



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三二一九一

一九七八年五月十二日
星期五

目錄

興建地下鐵路車廠收回荃灣西樓角七幢樓宇	： 第一頁
全日制工商師範課程招生	： 第二頁
本港三位華籍青年音樂家參加英聯邦比賽成績超卓	： 第三頁
保良局總理晉謁民政司民政署長	： 第四頁
醫療輔助隊計劃推廣服務	： 第五頁
上水魚戶可獲更多補償	： 第六頁
觀塘道一段下週局部時間封閉	： 第七頁
市民對政府電話簿需求甚殷	： 第七頁

興建地下鐵路車廠

荃灣西樓角七幢樓宇

由政府宣佈予以收回

受影響人士將獲賠償及安置

政府今（星期五）日宣佈引用集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例，收回位於荃灣西樓角之七幢樓宇，以進行興建地下鐵路車廠。

受影響之樓宇為昌寧樓、昌隆樓、昌興樓、昌順樓、昌和樓、昌安樓及荃勝樓。

政府發言人解釋：根據收回樓宇程序，有關樓宇將於一九七八年十一月間，轉為屬於政府，而政府大約在明年四月或五月之間，需要將樓宇收回。

發言人指出：有關樓宇之業主及住戶，將由房屋委員會、工務司署屬下集體運輸辦事處與荃灣理民府派員予以調查，以視是否符合遷往公共屋邨之資格，並就受影響人士應獲發給賠償及其他津貼之數額，進行評估。

符合遷往公共屋邨之住戶，將於一九七九年三月底之前，獲分配位於荃灣區內之公共屋邨單位，舉凡擬於樓宇遷拆限期前遷離之住戶，得於搬遷前預先領取應得補償或津貼金額之半數，餘款將於遷出後即獲發給。

樓宇之商戶，則因需要搬遷而獲發給津貼。

此外，凡按照集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例享有賠償資格之人士，其在有關樓宇擁有之權益，將獲依照樓宇轉歸政府時之公平市值，提供賠償。

在賠償土地法定權益方面，如因數額問題引起爭論，得由土地審裁處仲裁及作出最後裁定。

發言人說：興建地下鐵路車廠及荃灣車站之地點，為經過極審慎之考慮方行選出，並擬使之成為北荃灣發展計劃之主要部份。

有關發展包括闢設交通匯合處，以配合來往荃灣其他各地之地面公共交通。此外，並於毗連車廠以北之地點，設置龐大道路網，使由荃灣可以繞道與荃錦公路連接，日後更進一步與新建之屯門公路及通往沙田之新路連接。

由於受影響之樓宇座落於擬興建荃灣車站及車廠之範圍內，因此需要予以拆除。

有關樓宇之業主及住戶，如對收回樓宇之程序，擬提出任何問題，或對鑑定符合遷往公共屋邨之資格，擬獲知進一步詳情，請向青山道一七五號荃灣諮詢處查詢。

全日制工商師範課程招生

香港工商師範學院開辦的一年全日制訓練課程將於九月開課，具有工業方面實際工作經驗及對教育工作有興趣的青年男女可申請入學。

該課程專為在電機工程、紡織及製衣、酒店業務及烹飪管理方面有數年實際工作經驗而且有興趣於學成後將其專科知識及技術傳授與學生的人士而設。就讀期間，學員可獲助學津貼。最高額每月一千九百九十元，最低額每月一千三百元，視年資而定。

如欲索取申請表格，可到香港灣仔皇后大道東三百七十三號，香港工商師範學院。

所有填妥表格須於本月三十一日之前交還上址。

本港三位華籍青年音樂家
參加英聯邦比賽成績超卓

兩名正在英國深造的香港華籍青年音樂家，獲選參加下（六）月六日假倫敦泰晤士河南岸文化中心伊利沙伯堂舉行之著名英聯邦音樂比賽，與來自其他地區的五名參加者進行角逐。

他們是年僅十三歲的吳美樂及十八歲的龍向榮。吳美樂生長於音樂世家，是一位鋼琴好手；龍向榮則擅長於木琴，曾獲得香港政府音樂獎學金。

彼等在本星期三（五月十日）晚假英聯邦聯誼會所舉行之準決賽中成績優異，大受評判員讚賞，獲選參加下月的決賽。該團評判員是由多位在音樂界極負盛名的專家組成。

另一名在準決賽中有傑出表現的本港學生，是十七歲的小提琴家杜欣。她與吳美樂及龍向榮一起奪得「施東寧獎」。

當日參加準決賽者共有二十九人，而來自香港的只有他們三人。

這項國際知名之比賽，是給英國及英聯邦國家的音樂學生參加，參加初賽者多達四百九十三人。

教育司署音樂總監蕭炯柱談及獲選參加決賽之兩名本港學生的成績時說：「有資格參加決賽者只有七人，而其中兩人是來自本港。與其他參加國家比較，香港所佔的比率委實很高。」

龍向榮及杜欣目前在英國進修音樂事務統籌處所安排的特別課程。

保良局總理晉謁
民政司民政署長

保良局戊午年總理今日（星期五）下午三時前往拜會民政司及民政署長。他們包括主席羅肇珍，副主席蕭漢琛夫人，趙振邦，林王兆淑女士，胡未輝，李思敬以及其他總理。

民政司李福逵及民政署長徐淦在國際大廈十九樓民政及新聞科總部會議室接見各總理。

羅肇珍主席向李民政司及徐署長報告保良局未來一年之行政改革，社會服務及發展計劃。他指出保良局將在今年內增設五個管理小組，以加強行政管理效率。在增加新服務方面，今年將興建一所中學，一所小學，在公共新邨內設立三間托兒所，及申請籌建一永久性住宿訓練中心，更進一步為較嚴重弱能兒童服務。他又代表全體總理向民政司及民政署長致意，表示衷心感謝他們一貫來對保良局的關心與指導。

民政司李福逵對保良局在過去百餘年來在社會服務之成績與及各總理之熱心公益備加稱讚，並懇切希望保良局與政府保持密切關係。

會議在融洽和藹氣氛下進行，並於下午三時四十五分結束。民政署總聯絡主任何蔭璇亦有在場出席。

醫療輔助隊計劃推廣服務

醫務衛生處長唐嘉良醫生表示醫療輔助隊獲得重大成就，在太平及緊急時期，都給社會提供廣泛的服務。

他說，每當本港發生嚴重災禍時，醫療輔助隊人員每每在首先到達現場者之列，負責急救站，協助拯救行動。當發生時疫，如一九五〇年代迭次發生霍亂時，醫療輔助隊人員皆在檢疫中心及注射站擔任主要服務。

唐醫生亦是醫療輔助隊總監，他今晚在該隊第三屆長官晚宴上致詞。港督麥理浩爵士及其他紀律部隊長官亦有出席晚宴。

唐醫生說，除提供緊急服務之外，醫療輔助隊人員在週末及公眾假期經常派駐各救護站。在夏季期間，他們是市政事務署拯溺人員的得力助手。

唐醫生指出，醫療輔助隊自一九四一年成立以來，實力與日俱增，由百餘名人員增至今日六千多人，大部份是十七至廿五歲的精壯青年。

唐醫生描述醫療輔助隊是一個「優良」的年青人團體，他們對社會的熱誠服務，可作本港所有年青人的優良模範。

他力促各隊員不可以此成就而自滿，而應經常努力，改善服務質素及擴大服務範圍。

關於此點，唐醫生說，醫療輔助隊現已着手計劃，在所有市區設立分隊，及最後在新界及離島各區需要醫療輔助隊的地方設立分隊。

他說，醫療輔助隊目前正在計劃設立一個訓練中心，促進訓練計劃，改善服務質素。

上水魚戶可獲更多補償

港府業已批准將上水二十四名熱帶魚戶可得之補償數額增加。該等魚戶須於下週菜園村進行第二期清拆時遷離該處。

大埔理民官岳士禮今日宣稱：港府現已提出給予有關魚戶五十萬元作為補償。此數差不多等於最初評定之數額的三倍。

岳士解釋謂：「該等魚戶所經營之魚場，包括戶外魚池，初時係根據農業標準評估。」

「但經有關魚戶向理民府與行政及立法兩局非官守議員辦事處提出聲請後，非官守議員替他們交涉爭取較高賠償，理民府與非官守議員遂與房屋署及漁農處商討作進一步調查。」

「經縝密考慮後，當局認為將此等魚場列為鄉村工業較為適當。」

「根據此項決定，有關魚場之東主將可按照每平方呎七元之比率獲得補償，而補償之最高額為五萬元。此補償率實與魚戶們所要求者相符。」

「理民府已將新補償辦法之細則向有關魚戶解釋清楚。彼等似乎對這個消息感到高興。」

岳氏並就最近一項有關區內居民獲配地安置的資格之政府聲明，加以澄清。

他謂：這項資格僅適用於真正長久在區內作業之耕戶，而這些耕戶又必須能夠在發展區外覓得農地，且又獲得理民府批准者方符合資格。

他謂：在此情形下，有關耕戶將可獲發給五千元之重建津貼，但他必須放棄入住公共屋邨之優先權。

岳氏補充謂：「然而，在這項清拆行動中，符合真正耕戶資格者，為數極少。」

觀塘道一段下週局部時間封閉

九龍康德道與雅麗道之間一段觀塘道，下週有四晚禁止通車，以便進行地下鐵路工程。

封閉日期為下星期一（十五日）、星期二（十六日）、星期六（二十日）及星期日（二十一日），每日凌晨一時三十分至五時三十分。

在上述期間，觀塘道之南行車輛須改經牛頭角道、雅麗道然後返回觀塘道。

北行車輛則須改經勵業街、偉業街，然後折返觀塘道，但亦可經觀塘道與雅麗街交界處之迴旋處，再取道牛頭角道及誠信路，返回觀塘道。

屆時上述各處將設適當交通標誌，指導駕車人士。

市民對政府電話簿需求甚殷

鑑於市民對政府電話簿之需求不斷增加，當局已將最近一期的刊印數量提高。

剛出版的政府電話簿厚達二百五十五頁，在康樂廣場郵政總局地下的政府刊物銷售處有售，每本訂價八元。

電話簿內詳載各政府部門的電話號碼，及很多政府人員的姓名和職位。若干其他官方組織的電話號碼亦有包括在內。